

Regional and Long-Haul Flights FROM HONG KONG

To Australia and New Zealand:

Adelaide, Auckland, Brisbane, Cairns, Melbourne, Perth, Sydney

To Europe:

Amsterdam, Frankfurt, London, Paris, Rome

To the USA, Canada and South Africa:

Johannesburg, Los Angeles, New York, San Francisco, Toronto, Vancouver

To Southeast Asia:

Denpasar, Jakarta, Kuala Lumpur, Penang, Singapore, Surabaya

To Northeast Asia:

Beijing, Nagoya, Osaka, Sapporo, Seoul, Tokyo

To the Middle East and Asian destinations:

Bahrain, Delhi, Dubai

Shuttle Flights:

Bangkok to Colombo
Bangkok to Karachi
Bangkok to Mumbai (Bombay)
Mumbai (Bombay) to Dubai
Singapore to Colombo
Taipei to Tokyo
Vancouver to New York

由香港出發往亞洲及長途航線

前往澳洲及紐西蘭

阿德萊德、奧克蘭、布里斯班、凱恩斯、墨爾本、珀斯、悉尼

前往歐洲

阿姆斯特丹、法蘭克福、倫敦、巴黎、羅馬

前往美國、加拿大及南非

約翰尼斯堡、洛杉磯、紐約、三藩市、多倫多、溫哥華

前往東南亞地區

峇里島、耶加達、吉隆坡、檳城、新加坡、泗水

前往東北亞地區

北京、名古屋、大阪、札幌、首爾、東京

前往中東及亞洲航站

巴林、德里、杜拜

短途航班

曼谷前往可倫坡
曼谷前往卡拉奇
曼谷前往孟買
孟買前往杜拜
新加坡前往可倫坡
台北前往東京
溫哥華前往紐約

SOUNDTRACK 對白: Cantonese 粵語 English 英語 French 法語 German 德語 Hindi 印地語 Italian 意大利語 Japanese 日本語 Korean 韓語 Mandarin 國語
SUBTITLED 字幕: 中文字幕 Chinese 中文 English 英文 Japanese 日文

RATINGS:

- R** Unsuitable for children under 17 不適合十七歲以下兒童觀看
- PG-13** Parental guidance for children under 13 十三歲以下兒童須家長陪同觀看
- PG** Some material may be unsuitable for children 部份內容可能不適合兒童觀看
- G** Suitable for children 適合任何人士觀看

1/2
Premiere!

Movie
Invincible

PG E J 中文字幕



3/4
Premiere!

Movie
Little Miss Sunshine
陽光小小姐


R E 中文字幕



5/6
Premiere!

Movie
The Illusionist

PG-13 E I 中文字幕



17/18
Kidz

Movies
The Little Mermaid
小魚仙

G E C

Pinocchio
木偶奇遇記

G E C



19/20
Asia On Film

Chinese Movie
我要成名
My Name Is Fame

PG-13 C M 中文字幕 En



21/22
Asia On Film

Korean Movie
호르비츠를 위하여
奏出我未來
For Horowitz

PG-13 K 中文字幕 En



33/34
Insight

- The Apprentice: Season Finale**
飛黃騰達 **E** 中文字幕
- Top Gear 1**



35/36
Discovery


- Extreme Engineering: Malaysia Tunnel**
- Sperm Whales**
- Streets Of The World: Champs Elysees**

E 中文字幕



37/38
Sport


- Davis Cup Tennis**
- Manchester United Premier Cup 2006**
- The Perfect Golfer**



39/40
News & Sport

- CNN World News**
- 有線新聞**
- Samsung Trans World Sport**

C



41/42
Blockbusters

Movie
Vertical Limit
終極天險

PG-13 E 中文字幕



Descriptions of video programmes can be found on pages 98-108. All channels start at the same time and run in either 60 or 135 minute cycles. Original languages play on odd numbered channels (e.g. 1, 3, 5), while alternate languages play on even numbered channels (e.g. 2, 4, 6). All TV programmes are available in English unless otherwise stated.

有關節目內容請參閱第 98 至 108 頁。所有頻道同時開播，並以 60 或 135 分鐘循環形式播送。節目原聲版本於單數頻道播放（例如：1、3、5），配音版本則於雙數頻道播放（例如：2、4、6）。除特別註明外，所有電視節目均以英語播放。

Regional and Long-Haul Flights FROM HONG KONG

由香港出發 往亞洲及長途航線

7/8
Box Office Hits

Movie
Talladega Nights: The Ballad Of Ricky Bobby



PG-13 E F 中文字幕

9/10
Box Office Hits

Movie
You, Me And Dupree



PG-13 E G 中文字幕

11/12
Box Office Hits


Movie
The Fast And The Furious: Tokyo Drift
狂野極速：飄移東京



PG-13 E K 中文字幕

13/14
Blockbusters


Movie
Sleepless In Seattle
緣份的天空



PG-13 E J 中文字幕

15/16
Original Cut

Movie
The Night Listener




R E 中文字幕

23/24
Asia On Film

Chinese Movie
看上去很美
Little Red Flowers
PG M 中文字幕 En

Hindi Movie
(Hong Kong to Middle East only)
36 China Town
PG H En



25/26
HK TV

- 美女廚房
- 和味無窮
- 鏗鏘集：爸爸的禮物
- 活得很滋味

C 中文字幕



27/28
Laughter

- **Everybody Hates Chris** 阿傑出少年
- **The Catherine Tate Show** **R**
- **Friends 1** 老友記
- **The Office** **PG-13**
- **The Simpsons** 亞森一族 **E** 中文字幕



29/30
Laughter **Special**


Christmas

- **Friends 2**
- **Mr. Bean 1**
- **Will & Grace 1**
- **Two And A Half Men 1**
- **That '70s Show**



31/32
E! Entertainment

- **Instant Beauty Pageant**
- **7 Deadly Hollywood Sins**
- **Fashion Police: Emmy Awards 2006**
- **Ryan Seacrest Interview: Steve Carell And Jaime Pressly**



43/44
Original Cut

Movie
Step Up
舞出真我



PG-13 E 中文字幕

45/46
Drama

- **CSI: Miami** 鑑證行動組 **PG-13**
- **Medium** 鬼線人 **PG-13**
- **Sex And The City** 色慾都市 **R**

E 中文字幕



47/48
In Vogue

- **Wife Swap** **PG-13**
- **Rick Stein's Food Heroes**
- **The Real World: Philadelphia** **PG-13**



49/50
Disney Channel

- **Kim Possible 3** 麻辣女孩
- **Goof Troop 2**
- **Proud Family 1**
- **Kim Possible 1** 麻辣女孩

E C



51/52
Disney Channel

- **Goof Troop 1**
- **Kim Possible 2** 麻辣女孩
- **Proud Family 2**
- **House Of Mouse**

E C



Channels 41-52 are available on all A340, B747 and selected A330 aircraft
41至52頻道只於A340、B747及指定A330航班上播放

Please refer to the safety card in your seat pocket to find out which aircraft you are flying on 有關航機種類，請參閱閣下座位袋內的安全指示卡